

**Zeitschrift:** Alter & Zukunft : Magazin der Pro Senectute Kanton Zürich  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zürich  
**Band:** 7 (1999)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

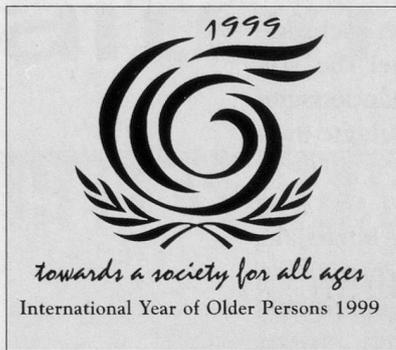
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1999 – Internationales Jahr der älteren Menschen

# Alle Generationen – eine Gesellschaft



Das Internationale Jahr der älteren Menschen hat zum Ziel, Seniorinnen und Senioren einen Platz in unserer Gesellschaft einzuräumen und ihnen jenes Gewicht zukommen zu lassen, das ihnen zusteht. In der Schweiz steht das internationale Jahr unter dem

Motto «Alle Generationen – eine Gesellschaft».

Im Kanton Zürich sind zahlreiche Veranstaltungen und Projekte geplant. Aktuelle Informationen und Hinweise auf Pro Senectute-Veranstaltungen sind auch im Internet unter [www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch) oder [www.seniorenweb.ch](http://www.seniorenweb.ch) zu finden.

## Veranstaltungen 2. Hälfte 1999

### Tischlein deck dich!

Wir alle geniessen es, wenn wir mit anderen Mittagessen können. Viele ältere Menschen, die tagaus tagein alleine zu Hause leben, können dieses kleine Vergnügen nicht verwirklichen. Im Jahr der älteren Menschen bringt Pro Senectute Kanton Zürich in vielen Gemeinden diese Menschen bei einem Mittagstisch zusammen. Dort können sie in fröhlicher Stunden geniessen.

Das Thema im Jahr der älteren Menschen heisst «alle Generationen – eine Gesellschaft». Mit der Aktion Mittagstisch von Pro Senectute Kanton Zürich sind nicht nur ältere Menschen, son-

dern jung und alt zum gemeinsamen Essen eingeladen. Die ehrenamtlichen Ortsvertretungen von Pro Senectute organisieren im ganzen Kanton generationenübergreifende Mittagsrunden.

Mittagstische haben in den meisten Gemeinden im Kanton Zürich eine lange Tradition. Pro Senectute organisiert diese Anlässe nicht selten zusammen mit anderen Institutionen. Im letzten Jahr wurden an 850 Veranstaltungen mehr als 13 000 Mahlzeiten zubereitet und serviert. Diese Tradition soll auch nach dem Jubiläumsjahr weiterbestehen.

### Aktion Mittagstisch

Datum	Lokal	Ort	Zeit
5. Aug.	Waldhütte Charles Braun	8458 Dorf	11.00
29. Aug.	Kirchgemeindehaus Nauen, Tann	8635 Dürnten	11.30
31. Aug.	Restaurant Funk	8913 Ottenbach	12.00
2. Sept.	Kirchgemeindehaus	8335 Hittnau	12.00
2. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8344 Bäretswil	12.00
2. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8405 Winterthur Seen	12.00
2. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8404 Oberwinterthur	11.45
6. Sept.	Mo.-Fr. Alterssiedlung Wiesenstr.	8307 Effretikon	11.30
7. Sept.	Noch offen	8484 Weisslingen	12.00
7. Sept.	Kirchgemeindezentrum	8320 Fehraltorf	12.00
7. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8142 Uitikon	12.00



Wir laden jung und alt  
zum gemütlichen  
Beisammensein ein.

8. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8155 Niederhasli	12.00
8. Sept.	Chilestube Aeugst	8914 Aeugst a.A.	11.30
8. Sept.	Rosenberg Fabriksaal	8492 Wila	12.00
9. Sept.	Restaurant Hirschen	8907 Wettswil	12.30
9. Sept.	Altersheim Eichi	8172 Niederglatt	11.45
10. Sept.	Restaurant Burestübli	8143 Stallikon	12.15
10. Sept.	Restaurant Frohsinn	8321 Wildberg	11.30
14. Sept.	Restaurant Löwen	8906 Bonstetten	11.30
14. Sept.	Noch offen	8625 Gossau	12.00
14. Sept.	Alterssiedlung Haus Siegrist	8185 Winkel	12.00
offen	Gemeinschaftszentrum Drei Linden	8610 Wetzikon	11.30
15. Sept.	Giebel Gemeindehaus	8934 Knonau	12.00
16. Sept.	oek. Zentrum	8608 Bubikon	11.30
16. Sept.	Altersheim Stollenweid	8824 Schönenberg	11.30
17. Sept.	Pfarrhauskeller	8932 Mettmenstetten	11.30
22. Sept.	Turnhalle	8933 Maschwanden	12.00
22. Sept.	Mehrzweckhalle	8447 Dachsen	12.00
25. Sept.	Anna-Stüssi Haus	8114 Dänikon	12.00
27. Sept.	Gemeindescheune	8926 Kappel	12.00
29. Sept.	Ref. Kirchgemeindehaus	8810 Horgen	11.30
29. Sept.	Restaurant Freihof	8627 Grüningen	11.30
30. Sept.	Restaurant Central	8910 Affoltern a.A.	11.30
30. Sept.	Restaurant Lärchenhof	8906 Bonstetten	11.30
30. Sept.	Noch offen	8330 Pfäffikon	12.00
6. Okt.	Restaurant Rheintal	8247 Flurlingen	11.00
6. Okt.	Noch offen	8332 Russikon	12.00
9. Okt.	Restaurant «Au»	8108 Dällikon	12.00
14. Okt.	Restaurant Frieden, Grafstal	8315 Lindau	12.00
21. Okt.	Kirchliche Räume, Rest. Alte Krone	8712 Stäfa	12.00
29. Okt.	Gemeindesaal Weiach	8187 Weiach	11.30
4. Nov.	Noch offen	8499 Sternenberg	12.00
27. Nov.	Stürmeierhuus	8952 Schlieren	11.00

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann melden Sie sich bei Pro Senectute Kanton Zürich, Tel. 01/422 42 55, oder bei der Ortsvertretung in Ihrer Gemeinde für das preiswerte, gesellige Mittagessen an.

## **Altersbilder – Bilderwandel**

Vom 25. bis 28. August lädt das Schweiz. Rote Kreuz anlässlich der Musikfestwochen im Hauptzelt an der Steinberggasse in Winterthur zu kulturellen Veranstaltungen ein. Eine Begegnung zwischen jung und alt.

«Der ältere Mensch – ein Triptychon»

*Mitgestaltung des Kunstwerkes durch die Bevölkerung*

*Mittwoch, 25. August, 9.00 bis 17.00 Uhr*

*Aufführung der Theatergruppe ISCHK,*

*Mittwoch, 25. August, 14.00 bis 14.30 Uhr*

*Elisabeth Schnell liest von Theodor Fontane bis Franz Hübler*

*Mittwoch, 25. August, 15.00 bis 16.00 Uhr*

*Apéro und Vorstellung des Reliefs*

«Der ältere Mensch – ein Triptychon» durch Urs Burkhard und das Rote Kreuz Kanton Zürich,  
*Samstag, 28. August, 13.00 bis 16.00 Uhr*

## **Rationierung im Gesundheitswesen**

Öffentliche Podiumsveranstaltung von Pro Senectute Kanton Zürich zum aktuellen Thema Rationierung im Gesundheitswesen. Befürworter sowie Gegner diskutieren und beantworten Fragen aus dem Publikum.

*23. September 1999, Nachmittag, Kongresshaus Zürich*

## **Was bietet Pro Senectute älteren Menschen**

*Am 18. September informiert Pro Senectute Kanton Zürich im Altersheim Mittelleimbach über Sozialberatung, Treuhanddienst, Vermögens- und Erbrechtsberatung, Mahlzeiten- und Reinigungsdienst.*

## **Ver-rückte Welten**

Immer mehr alte Menschen werden durch Alzheimer und andere Demenzkrankheiten verwirrt und verändern ihre Persönlichkeit. Angehörige und Pflegende sind oft überfordert. Zum Internationalen Weltalzheimerstag führen Pro Senectute Kanton Zürich, die Paulus Akademie, die Schweiz. Alzheimervereinigung und die Stiftung Sonnweid am 21. September 1999 eine Tagung durch für Angehörige sowie Mitarbeitende von Spitex-Organisationen, Alters- und Pflegeheimen, aber auch für Ärzte, Seelsorger und weitere Interessierte. Referate, Gruppengespräche und Podiumsdiskussion.

*Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei der Paulus Akademie, Postfach 361, 8053 Zürich  
Tel. 01/381 37 00*

## **Fachtagung Alter und Migration**

Die erste Generation von Arbeitsimmigranten nähert sich dem Pensionsalter. Nur wenige kehren in ihr Heimatland zurück. Der überwiegende Teil bleibt hier und verdient sozial- und gesundheitspolitisch vermehrt Beachtung. Pro Senectute Schweiz und die Eidg. Ausländerkommission informieren über Forschungsergebnisse und den Integrationsartikel im Bundesgesetz. Es referieren u.a. Prof. Dr. F. Höpfinger, Forschungsdirektor Institut Alter und Generation, Sion, Dr. Rosita Fibbi, Universität Lausanne, Dr. Fulvio Caccia, Präsident der Eidg. Ausländerkommission, Bern.

*29. September 1999, BEA-Kongresszentrum Bern. Auskunft bei Pro Senectute Schweiz  
Christine Werder, Postfach, 8027 Zürich  
Tel. 01/283 89 89*

## **Früherkennung von Demenz**

Eine öffentliche Veranstaltung für alle, die sich für die Krankheitsbilder von Demenz interessieren. Referentinnen: Dr. Irene Bopp-Kistler, Oberärztin, Stadtspital Waid, Zürich, und Brigitte Ruegger-Frey, Psychologin.

*30. September 1999, 19.30 Uhr;  
Ref. Kirchenzentrum Dübendorf*

## **20 Jahre Pro Senectute Zweigstelle Wetzikon**

Am 1. Oktober 1999 lädt die Pro Senectute-Zweigstelle Wetzikon jung und alt in das Zentrum Drei Linden. Im Rahmen dieses Festes zeigt die Seniorenbühne Zürich ihr neues Stück «Theaterfieber». Beginn 14.00 Uhr, Eintritt frei.

## **Global Movement for Active Ageing**

Die Welt-Gesundheits-Organisation (WHO) beabsichtigt, am 2. Oktober 1999 einen weltumspannenden Auftritt zu lancieren. Ziel dabei ist, die Bevölkerung zu sensibilisieren für ein aktives Altern, zu dem mässiger, aber regelmässiger Sport beitragen kann. Deshalb möchte die WHO anlässlich des Jahres der älteren Menschen mit Walking-Veranstaltungen (Walk Events) darauf aufmerksam machen. Die Walking-Gruppen von Alter+Sport im Kanton Zürich sind aufgerufen, sich daran zu beteiligen. Genaueres ist zu erfahren bei der Abteilung Alter+Sport, Pro Senectute Kanton Zürich, Tel. 01/422 42 55.

## **1. Zürcher Gerontologietag**

Der Zürcher Gerontologietag vom 14. Oktober 1999 bildet für die gerontologische Fachwelt und die interessierte Öffentlichkeit den Abschluss des Internationalen Jahrs. Er vermit-

telt Anregungen für die gerontologische Forschungs- und Berufswelt. Universität Zürich – Zentrum für Gerontologie.

**Das detaillierte Programm erhalten Sie bei: Zentrum für Gerontologie der UNI Zürich, Rämistrasse 74 8001 Zürich**  
Tel 01/634 27 96, Fax 01/634 43 78,

### **Podium für Altersfragen**

Organisation Pro Senectute Kanton Zürich Informationsveranstaltung über New Public Management für Entscheidungsträger aus Gemeindebehörden, Fürsorge- und Sozialämtern, Spitex-Organisationen sowie Non-Profit-Organisationen.

2. November 1999, Zürcher Kongresshaus

### **Öffentliche Vorträge zum Thema «Blasenschwäche der Frau»**

Der erste und wichtigste Schritt ist, darüber zu sprechen.

- Was sind die Ursachen?
- Welche Behandlungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung?
- Ist die Psyche auch zu behandeln?

Am 11. November 1999, 19.00 bis 20.30 Uhr im Kath. Pfarreizentrum in Dübendorf  
Dr. med. Christoph Manzanell, Spezialarzt FMH für Gynäkologie

Am 17. November 1999, 19.00 bis 20.30 Uhr im Garten Hotel in Winterthur  
Dr. med. Daniel Benz, Spezialarzt FMH für Gynäkologie

Pro Senectute Kanton Zürich unter dem Patronat von Janssen-Cilag, Baar.

### **Mit 80 Jahren kann man lieben wie mit 16 ...**

Erfahrungsberichte und Untersuchungen zeigen, dass viele ältere Menschen ein erfülltes und aktives Liebes- und Sexualleben geniessen. Dies ist aus verschiedenen Gründen nicht selbstverständlich. Auf individuelle und gesellschaftliche Hindernisse, mit denen ältere Menschen in verschiedenen Wohn- und Lebenssituationen konfrontiert sind, will das Seminar eingehen. Es will ausserdem zu einer Auseinandersetzung mit der eigenen Einstellung gegenüber körperlichen Veränderungen und Beziehungsvorstellungen im Alter anregen. Das Seminar ist offen für ältere Menschen, Fachpersonal aus der Pflege- und Altersarbeit sowie weitere Interessenten. Leitung: Verena Egger, Tanzpädagogin, Krisen- und Sterbebegleiterin, Spital Triemli.

25./26. November 1999  
Paulus-Akademie Zürich  
Carl-Spitteler-Strasse 38, 8053 Zürich  
Tel. 01/381 34 00  
zusammen mit Pro Senectute Schweiz



Foto: Beatrice Künzi, Zürich

Immer mehr Menschen entdecken das Walking. Die Abteilung Alter+Sport erteilt Auskunft, wo es Walking-Gruppen gibt.